

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:260578

29.10.2020-08:05

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 5.748

CONTAINER ID: LB SC

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7232185	2511044550	270	PC	S/	Speed Gear 1st cpl	5500042696
29.10.2020	2511044558				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE	X	135		TBA-500086	180278411 127856
	P: 18 -LT1	X	0		TBA-500078	5010797667
	P: 2 -DECKEL	X	0		TBA-500085	
7232186	2511063351	360	PC	S/	Ring Gear	5500043504
29.10.2020	2511063358				GETRAG Sonstige	
010	P: 5 -PALETTE	X	72		TBA-500086	180278412 127854
	P: 60 -LT5	X	0		TBA-500081	5010797662
	P: 5 -DECKEL	X	0		TBA-500085	
7232187	2511071851	624	PC	S/	Speed Gear 5th cpl	5500042699
29.10.2020	2511071858				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE	X	312		TBA-500086	180278413 127858
	P: 24 -LT2	X	0		TBA-500079	5010797663
	P: 2 -DECKEL	X	0		TBA-500085	
7232188	2511142050	405	PC	S/	Speed Gear Rev cpl	5500043714
29.10.2020	2511142058				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -PALETTE	X	135		TBA-500086	180278414 127860
	P: 27 -LT1	X	0		TBA-500078	5010797664
	P: 3 -DECKEL	X	0		TBA-500085	
7232189	2511070835	168	PC	S/	Double Gear 3rd-5th/7th	5500042695
29.10.2020	2511070858				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -PALETTE	X	168		TBA-500086	180278415 127861
	P: 1 -DECKEL	X	0		TBA-500085	5010797665
	P: 7 -LT4	X	0		TBA-500141	
7232190	2516272235	320	PC	S/	Output Shaft 1	5500044083
29.10.2020	2516272258				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE	X	160		TBA-500086	180278416 127862
	P: 16 -LT6	X	0		TBA-500082	5010797666
	P: 2 -DECKEL	X	0		TBA-500085	
7232192	2516100635	480	PC	S/	Output Shaft 2	5500043503
29.10.2020	2516100658				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -PALETTE	X	160		TBA-500086	180278417 127863
	P: 24 -LT6	X	0		TBA-500082	5010797667
	P: 3 -DECKEL	X	0		TBA-500085	

GR:

QUANTITY CHECK: L

GOODS CHECK:

1-15 einschließlich
y compris at 21+22

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

Die mit fett gedruckten Umlen eintragen müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
Les parties encadrées de l'impres en gras doivent être complétées par le transporteur.

weiß = Exemplar für Auftraggeber rosa = Exemplar für Absender blau = Exemplar für Empfänger grün = Exemplar für Frachtführer blanc = Exemplaire pour commandant rose = Exemplaire de l'expéditeur bleu = Exemplaire du destinataire vert = Exemplaire du transporteur wit = Exemplaar voor beziger roze = Exemplaar voor afzender blau = Exemplaar voor geadresseerde groen = Exemplaar voor vervoerder blanco = Exemplare per committente rosa = Exemplare per mittente blu = Exemplare per destinatario verde = Exemplare per trasportatore white = Copy for enduser pink = Copy for sender blue = Copy for consignee green = Copy for carrier hvid = Exemplar for endbrugler rosa = Exemplar for afsender blaa = Exemplar for modtager grøn = Exemplar for befordrer		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien Abt.-Stelle: 14248		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 29.10.2020			
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 260578			
6 Kennzeichen u. Nummer Marques et numéros 25 Paletten		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis Getriebeteile	
8 Art der Verpackung Mode d'emballage SWART HUIS		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise SWART HUIS	
10 Statistikknummer No. statistique 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 5748	
12 Umfang in m³ Cubage m³ 2,00			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) (Prescriptions particulières) „The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3.“		19 zu zahlen vom Absender A payer par l'expéditeur Fracht Prix de transport Emböllungen Réductions Zwischensumme Sollde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/total à payer	
14 Rückerstattung Remboursement		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
15 Frachtnutzungsanweisungen Prescriptions d'affranchissement Fin: Franco Unif: Non Franco ECA Neuenstein, Incoterms 2010		21 Ausgefüllt in Etabli à Neuenstein	
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) 29.10.2020		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) 29.10.2020	
24 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire) 29.10.2020		25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung ml Grenzübergängen von bis	
26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg Kfz: LB-SC 1935 Anhänger: LB-SC 888	
Benutzte Gen.-Nr.		☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT	

En cas de marchandises dangereuses, mentionner à l'adresse figure au verso: Numéro d'urgence, Numéro ONU et Groupe d'emballage. Marchandises des classes 1 et 2 voir décrets spéciaux dans l'annexe 2.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-008686 vom 29.10.2020



20-008686

Ludwigsburg, 29.10.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur Benutzte Gen.-Nr.:				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 03.11.2020		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 29.10.2020		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7232185	25	COLLI	Getriebeteile	5.748	
2	7232186					
3	7232187					
4	7232188					
5	7232189					
6	7232190					
7	7232192					
8	7232194					
9	7232196					
Summe: Total: 25,00 COLLI					5.748,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtlzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhängen Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 20-008686 empfangen am KUENNE NAGEL S.r.l. Reception de la marchandise le Via de Magna PT S.p.A. 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 03 NOV 2020 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire				
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 600 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604